

華發元
Yuan Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
新電話 682-8574 682-8575

新到

英洲鱈魚 日本排鱈
秘魯綠豆 發菜黃豆
盒庄糯米糍枝干
生晒桃枝干
壽星，盒庄，糖蜜美
送禮佳品 名貴大方

加泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到

蓮藕馬蹄 芋仔粉葛
生薑白菓 大沙田柚
大三牙或 紅魚魚魚
新白片 花旗蝦肉
油糖海味 送禮糖菓
專車送貨 快捷妥當

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件



射鵰英雄傳

第六十九回 深痛巨創

隨即轉過了頭，她等了片刻不見動靜，輕輕嘆了口氣，說道：「走吧。」

兩人曲曲折折向東前行，黃蓉身體尚未全愈，突然這比重大變故，一夜之間，她竟瘦了許多，只怕他不得好死，哥哥，怨不得多，只怕他不得好死，兩八怪，可是自己好端端的，幹麼要受老前輩這等責罰？難道說老前輩真妒忌世人快活了麼？她引着郭靖走，向海邊，心知他比永無回轉之日，兩人再難見面，每走一步，似乎自己的心碎了一塊，待走到刺藤樹叢，海灘就在面前，再也支持不住，身子搖搖欲倒。急忙伸出竹杖在地下一撐。

那知她手腳也已酸軟無力，竹杖一歪，身子往前倒了下去。郭靖疾奔右手去扶，手指剛要碰到她，卻被郭靖的大仇人，周伯通所發的右手左右互搏之術，右手被擊，翻掌還了一招，隨即向後一躍，黃蓉已一交掉。

這一交摔了下去，登時悔恨，愛恨交加，種種滋味一時湧向郭靖胸臆，他再是心似鐵石，也禁不住俯身抱了她起來，要待我個柔軟的所在，將她放下，四下一望，只見東北方岩石中有些青布，黃蓉眼見，黃蓉眼見，眼來，也已見到，驚呼一聲：「爹爹，兩人攜手奔了過去，却見一件青布長袍掛在岩石之中，旁邊還有一片人皮面具，正是黃藥師的服飾。

黃蓉望着這般般風塵，起初還盼望他終能回心轉意。

寶實公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 1-7857

新到西德 A B C 電風筒
各種電器零件
修理改裝電器

伯影相館
YORKMAN STUDIO
817 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住宅 874-9710

家庭照相
結婚照相
護照照相
請先電約

HUGO C. ORRE
柯氏水噴
承接修理與改裝。各種熱水爐。煤油與煤氣爐。電力通風消滅去水噴。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。
電話：2-5688, MU 1-4578

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Packer Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221

粗細全蛋干麵
淨全蛋干麵
銀絲炒麵
手沽發行 歡迎選購

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cuiyow
601 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣業買賣
片打街由正門入可矣
電話 MU 1-6513

女中醫 黎達民
上海醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前在澳門同濟醫院任主任
寓哥倫比亞街四四號東方旅館一〇一號
歡迎同胞通病問病並代寄藥劑
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
PHONE: MU 3-0511

本公司專營國口
日日生鮮豬肉。
牛欄新鮮牛什豬
什。各種肉品。
精製臘味。中西
麵食什貨。四時
瓜菜。貨真價實
發行零售。

Jimmy's Fine Food Ltd.
1355 Parker St. Tel. 253-3944
Vancouver 6, B. C.
Government Inspected Plant

本公司出品
白油 鴨干 鴨肉干
大原 牛肉干
代辦者在全埠各國
保證送到如有損失
十足賠償
價目表印備索即付
真味齋臘味廠

緬甸大藥房
MAIN DRUG LTD.
494 Main St. Vancouver, B.C.
電話：MU 4-8634

專配西藥
各種補丸
各種咖啡
各種香品
各種文具
各種雜誌
各種光顧
格外歡迎

KUINGONG SIK KUI
電話 MU 3-4929

專辦大宗
中國製及男女衣
袋 襪 圍兜 枕套
童裝 嬰兒衣 襪
童帽 童鞋 童帽
童襪 童帽 童鞋
童襪 童帽 童鞋
童襪 童帽 童鞋
童襪 童帽 童鞋

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
本館電話：253-2511

本館備有：
專辦喪事，
規模大小，
一律歡迎。
全部喪事，
包括出殯，
棺木車馬，
取價極其，
八十五元，
石牌碑，
價錢另計，
本館全人，
忠誠服務，
本館主人，
和打氏

Funeral Director: Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話 683-1724

華強公司
KENWARD CO.
631 Columbia Ave. Vancouver 4, B.C.
電話：MU 4-5331

專售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

味樂樂
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WING WING CO., LTD.
450 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 254-3154 式五四叁壹五四

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號舖街

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.
電話：MU 6-9211

VALLANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
PEARCO TRUCKS, HUMAN, ALPINE & JEEP

片市阻珠達權支社
民國五十四年
職員表

社長 伍仕培 副社長 周克
副社長 周克 副社長 周克

片市阻珠
民國五十四年
民治黨職員表

執行委員 周金洪 黃炳章 潘龍浦
吳克勤 伍仕培 黃清
余秀傑 伍仕培 黃清
周金洪 黃炳章 潘龍浦
吳克勤 伍仕培 黃清
余秀傑 伍仕培 黃清

請用透明塑膠膠質
保護社會保險證件

加國中央政府，現已開始發給社會保險證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑膠膠質，(PLASTIC)將兩面封固，可免起損或摺角，撕裂不易，翻閱極便，永久耐用。

本館備有此等膠質，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上，廿分鐘內，膠質立即交與，令為利便起見，每張減收三毛五分，二角五分。(外埠郵費，請將運費附付來，即日可以交與寄回。)

本報營業部啟

歡迎訂閱本報

本報消息公正詳實，設備自動電訊收報機，為加拿大新聞社、美聯社、路透社、大德社等通訊社之長期電訊特約戶。

本報價目表

(本埠郵費) 每月壹元六角 每季四元八角 半年九元六角 全年十九元二角
(加國郵寄) 每月壹元七角五分 每季五元二角五分 半年九元九角五分 全年十九元九角五分

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

中英文姓名 Name _____
通訊處 Address _____
埠名 City _____ 區域 Zone _____
省份 Prov. _____
茲付交 元 毫 仙 滙票 Money Order 長紙 Cheque
(注意：為尊重法例，及以免遺失無感，請勿付現款。)
訂閱壹個月 壹季 半年 全年 新訂閱戶 續訂閱戶
(或有中途遷址，請將新舊地址，一併列明付來，便即能辦理轉寄新址)

都城建權社職員表
民國五十四年

社長 林普慶 副社長 李炳輝
副社長 李炳輝 副社長 李炳輝
副社長 李炳輝 副社長 李炳輝
副社長 李炳輝 副社長 李炳輝
副社長 李炳輝 副社長 李炳輝

都城建權社職員表
民國五十四年

財政 劉拱新 副財政 伍仕培
外務 周金洪 副外務 黃炳章
秘書 黃炳章 副秘書 潘龍浦
查帳 吳克勤 副查帳 伍仕培
宣傳 周金洪 副宣傳 黃炳章
文書 周金洪 副文書 黃炳章
庶務 周金洪 副庶務 黃炳章
核數 周金洪 副核數 黃炳章
評議 全體社員